

by pe mwardnesse of ye merca of  
oure god: in ye which he luygyn  
ge vp fro anhy: hay wylted vs  
to yme lye to hem pat litte in derc  
neis: & in thadone of deap: to  
dresse our feet: into ye weye  
of pees: & ye chuld werite: and  
was confortid in spirit: & was  
in desert placis: til to ye day of  
his theibig to yrael. **C. m.**

**A**nd it was don in yod day  
es a maudemēt wente  
out fro ye empero: pat  
al pe world shulde be distryued  
his firke distryung was maid  
of cryn justice of surye: & alle  
me wenten to make pfeffion:  
eth into his owne cite: & joleph  
wente up fro galile fro ye cite  
nazareth: into judee into a ci  
te of dany pat is clepid bethle  
em: for pat he was of ye hous &  
of ye meyne of dany: pat he sh  
ulte knowleche wy marie his  
wyf pat weddid to hy & was gre  
et wy childe: & it was don while  
pei weren yet: ye dapes weren  
fullfillid y she shulde bere chuld  
and she bair hyr firke born sone  
& wlapide hy in clopis: & leyde  
hy in a crache: for y was no pla  
ce to hy in no chaubur. **C. m.** And th  
cepherdis were in ye same cil  
tre: wakynge & kepynge ye waach  
of ye nygt on her flot: & lo ye an  
gel of ye lord stood bihydis hem:  
& ye clerenesse of god shynede  
aboute hem: & pei dzedden wy  
greet drede: & ye angel seide to  
he: nyle ze drede: for lo y preche  
to you: a greet ioye: pat shal be  
to al peple: for a samyoun is  
born of pe to day to you: y is & it

ye lord in ye cite of dany: and  
yis is a tokene to you: ze shul  
ten fynde among chuld wlapid  
clopis: & leyde in a crache: & lide  
ly per was maid wy ye angel a  
militude of heuenly knyghtod: he  
ryngge god & leyge glorie be in  
ye hysse ygis to god: & in erpe  
pees be to me of good wille: & it  
was don: as ye angelis passiden  
a wey fro hem in to heuene: pe she  
pardis spaken to gidre & seiden  
go we ouer to bethlem: & se we  
yis word pat is maid: which ye lord  
hay maid & thewid to us: & pei  
hyngge came: & fouden marie  
& joleph: & ye zong chuld leide a  
crache: & pei leyngge knewen of  
ye word pat was seide to he of ye  
chuld: and alle me pat herde won  
druten: & of pes ygis y weren  
seide to hem of ye shepardis: but  
marie kepte alle pes wordis:  
berynge to gidre in hyr herte:  
& ye shepardis turneden agen  
glorifyngge & herynge god in  
alle ygis y pei hadden herd &  
seyn: as it was seide to hem. **C. m.**  
ast y ye exye dapes were en  
did: y ye chuld shulde be circisi  
did: his name was clepid ihu:  
which was clepid of ye angel:  
bifore y he was cōseyned in wom  
be. **C. m.** And astur y ye dapes of ye  
purgacion of marie weren  
fullfillid ast moyses lawe: pei  
tooken hy into ierlm to offre hy  
to ye lord: As it is writen in ye  
lawe of ye lord: for euery male  
kynte openynge ye wombe: sh  
al be clepid hooly to ye lord: &  
y pei shulen zyne an offryng:  
ast y it is seide in ye lawe of ye

lord: a peyre of turturis: or twey  
culle briddis: and lo ama was  
in ierlm: whos name was syme  
on: & yis ma was nist & vertu  
ous: & abood ye confort of yrael:  
& ye hooly goft was i hy: & he  
hadde takn an answir of ye ho  
ly goft: y he shulde not se deap:  
but he lan first ye est of ye  
lord: & he cam in spirit into ye te  
ple: and whie his fadir & modir  
ledde ye chuld ihu to do astur pe  
cushon of ye laue for hy: he took  
hy into his armes: & he bleside  
god & seide: lord now you leenest  
y seruauit: ast y word i pees  
for my yzen han seyn ym heethe  
which you hast maid redy: hy  
fore ye face of alle pepis: lit  
to ye thewng of heren me: &  
glorie of y peple yrael: & his fa  
dir & his modir weren wondra  
ge: on pes ygis y were seide of  
hy: & symeon bleside he: & seide  
to marie his modir: lo yis is sett  
into ye fallig: don & into ye ry  
lyg: agen of many me i yrael:  
& into a tokene to who it shal  
be agenseid: & sberid shal pass  
yuz ym oibue soule: y ye pouz  
tis be thewid of many hertis: &  
ama was a pfetelle re donytr of  
samuel of ye lynage of aser: and  
she hadde gon fory i many dapes:  
& hadde luyed wy hyr hotebonte:  
seuen zeer fro hyr maythod: &  
yis was a widowe: to four: dore  
zeer & four: & she departide not  
fro ye teple: but seruete to god  
myt & day: in fastigis & preie  
ris: & yis cam upon he in pilke  
our: & knowlechte to ye lord &  
spak of hy to alle y abite ye re

depcion of yrael: & as pei hadde  
ful dou alle ygis: astur ye laue  
of ye lord: pei turnete agen ito  
galile: into her cite nazareth: &  
ye chuld was & was confortid fit  
of wysdom: & ye grace of god was  
in hy: & his fadir & modir wenten  
ech zeer into ierlm: in ye solepne  
day of pass: & whie ihu was twel  
ue zeer old: pei wente up to ierlm:  
astur ye custo of ye feeste day: &  
whie ye dapes were don pei tur  
nete agen: & ye chuld abood i ierlm:  
& his fadir & modir knewe it not:  
for pei gellige pat he hadde be  
in ye felonship came a dapes  
unnepe & souzen hy among his  
cōfyns & his knowleche: and wha  
ne pei fouden hy not: pei turnete  
agen ito ierlm: & souzen hy: & it bi  
fel y astur ye pridde day: pei fon  
den hy in ye teple: sitige in ye  
myddil of ye doctours: heerige  
hem & arynge he: & alle me pat  
herden hy: wondra on ye pru  
dence & ye answeris of hy: and  
pei hyen & wondra: & his modir  
seide to hy: sone what hast you do  
to us yis: lo y fadir & y souzge:  
han souz pee: & he seide to hem:  
what is it y ze souzte me: wiste  
ze not y in po ygis: pat ben of  
my fadir: it bihouey me to be:  
and pei vnderstode not ye word:  
which he spak to he: & he cam don  
wy hem: & cam to nazareth: &  
was suget to he: and his modir  
kept to gidre alle yese wordis:  
& bair hem i hyr herte: & ihu pfi  
tode in wysdo: age: & grace: ane  
tis god & me. **C. m.**  
**I**n ye fyftenpe zeer of  
ye empre: of tyberie